

INSTRUCTIONS FOR USE.

Goggles reference: WK102710. Goggles description: impact protection class F, 99% UV absorption up to 365 nm, heat resistance to 80°C, class 1 optical quality, made of polycarbonate and PVC. These goggles are a Personal Protective Equipment (PPE) belonging to the category II (intermediate PPE for risks other than those listed in category I) for simple PPE and category III for complex PPE). These goggles meet the requirements of the PPE Regulation (EU) 2016/425 applicable from 21 April 2018. These goggles have been subjected to a EU-type Examination performed by: Saitra Technology Europe, Bracetown Business Park, Clonee, County Meath, Dublin, Ireland, notify body 2777.

USE.

Safety eyewear must be checked for defects such as scratches or cracks prior to use. Defects can impair the resistance to impact or lead to blurred visibility. Defective safety eyewear must be replaced immediately!. Only original spare parts may be used for repairs. Due to material fatigue, safety eyewear must be replaced after 5 years at the very latest. Safety eyewear may only be used for the permitted scope of application (refer to tables 1-3). For the best possible fit, the setting options should be used to ideally adjust the safety eyewear to the head shape of the person wearing them. The impact of high speed particles on safety eyewear and the shock impact on the prescription safety eyewear can result in injury. Custom-made safety eyewear may not be worn by different users. Inadmissible modifications to the safety eyewear are not permitted. Safety eyewear should be placed in a storage box/case when not worn. Individuals with sensitive skin may react allergically to safety eyewear. Safety eyewear must be thoroughly cleaned and checked for any change to the material when they come into contact with abrasive materials, solvents and chemicals. The protection against acids and alkalis applies at the specific point in time when the liquid solutions come into contact with the safety eyewear. It may no longer be used after being in contact with acids and alkalis. Optical class 1 safety eyewear are suitable for long-term work (i.e. a full working day). Safety eyewear designated with 'T' may be deployed for higher mechanical loads and extreme temperatures (FT, BT). Safety eyewear not designated with 'T' may only be deployed at room temperature. Colour filters with the protection levels 5-1.1 to 5-3.1 as well as 6-1.1, 7 to 6-3.1 ensure the detection of signal light or clear water when approved for use. Protection with a tint exceeding 25% are not suitable for working at dusk and during the night. Depending on the intensity of the optical radiation, welder protection filters (1.7-14), UV protection filters (2C-1.2 to 2-5), IR protection filters (4-6 or 4-7) or sun protection filters (5-1, 7 to 5-2.5) are deployed. Furthermore, chemical, thermal, biological and/or mechanical hazards can occur in different work areas. It must be ensured that the hazard (protection against liquids, coarse and fine dust, gases or molten metals) relevant safety eyewear are worn. Markings of the protection classes are stated in tables 1-3.

STORAGE AND PACKAGING.

Safety eyewear shall be stored at room temperature in their original packaging in a dark, dry and dust-free location.

CLEANING, DISINFECTION AND DISPOSAL.

Protective lenses should not be dry cleaned. Lens cleaning fluids or clear water with household detergent should be used for cleaning. Safety eyewear can be disinfected with all common disinfectants. The use of alcohol-containing cleaning agents is not permitted. The national regulations must be complied with when disposing of the item.

SCOPE OF APPLICATION / PROTECTION CLASSES / DATE OF PRODUCTION.

Scope of application, protection level and date of production are designated on the protective lens and/or on the inside of the safety frames.

DEU ÜBERSETZUNG ORIGINALANLEITUNGEN

GEBRAUCHSANWEISUNGEN.

Brille referenz: WK102710. Brille Beschreibung: Schlagschutzklasse F, 99% der UV-Absorption bis 365 nm, Hitzebeständigkeit bis zu 80°C, Klasse 1-Optik bis hin zu 365 nm, Hitzestabilität bis zu 80°C, Klasse 1-Optik Qualität, Hergestellt aus Polycarbonat und PVC. Diese Brille sind eine Persönliche Schutzausrüstung (PSA) der Kategorie II (mittlere PSA für andere Risiken als die angeführten in Kategorie I für einfache PSA und Kategorie III für komplexe PSA). Diese Brille erfüllen die Anforderungen des am 21. April 2018 geltenden PSA-Verordnung (EU) 2016/425. Diese Brille ist einer EU-Typ-Prüfung unterzogen von: Saitra Technology Europe, Bracetown Business Park, Clonee, County Meath, Dublin, Irland, Benannte Stelle 2777.

VERWENDUNG.

Vor Nutzung Schutzbrille auf Defekte wie Kratzer oder Brüche überprüfen. Defekte können zu fehlender Schlagfestigkeit oder unklarer Sicht führen. Defekte Brille sofort austauschen! Reparatur nur mit Original-Ersatzteilen vornehmen. Aufgrund von Materialermüdung Schutzbrille spätestens nach 5 Jahren austauschen. Schutzbrille darf nur für den zulässigen Anwendungsbereich verwendet werden (Tabelle 1-3). Schutzbrillen mit Einstellmöglichkeiten an die Kopfform des Brillenträgers für bestmöglichen Sitz anpassen. Das Auftreffen von Teilchen mit hoher Geschwindigkeit auf Überbrillen und die Übertragung von Stößen auf die Korrektionsbrille kann zu Verletzungen führen. Individuell gefertigte Schutzbrille darf nicht von unterschiedlichen Nutzern verwendet werden. Es dürfen keine unzulässigen Veränderungen an der Schutzbrille vorgenommen werden. Wenn Schutzbrille nicht getragen wird, in einer Aufbewahrungsbox/Etui lagern. Schutzbrillen können bei Hautkontakt bei empfindlichen Personen allergische Reaktionen hervorrufen. Wenn die Schutzbrille mit Schweiß- und Lösungsmitteln sowie Chemikalien in Kontakt kommt, muss sie intensiv gereinigt und auf Materialermüdung untersucht werden. Der Schutz vor Säuren und Laugen gilt für den Moment, in dem die Flüssigkeiten auf die Schutzbrille treffen. Nach dem Kontakt mit Säuren und Laugen Schutzbrille nicht mehr verwenden. Schutzbrillen mit der optischen Klasse 1 sind für längerfristige Arbeiten (ganzer Arbeitstag) geeignet. Schutzbrillen mit der Kennzeichnung „T“ dürfen bei höherer mechanischer Belastung sowie extremen Temperaturen eingesetzt werden (FT, BT). Schutzbrillen ohne „T“-Kennzeichnung dürfen nur bei Raumtemperatur verwendet werden. Farbrfilter mit der Schutzstufe 5-1,1 bis 5-3.1 sowie 6-1,1 bis 6-3,1 gewährleisten die Erkennung von Signallicht und sind für den Einsatz bei Nacht zugelassen. Farbrfilter mit einer Tönung über 25% sind bei Arbeiten in der Dämmerung und bei Nacht nicht geeignet. Je nach Intensität der optischen Strahlung werden Schweißerschutzhelme (1,7 - 14), UV-Schutzfilter (2C-1,2 bis 2-5), IR-Schutzfilter (4-6 oder 4-7) oder Sonnenschutzfilter (5-1,7 bis 5-2,5) eingesetzt. Des Weiteren können chemische, thermische, biologische und/oder mechanische Gefährdungen in unterschiedlichen Arbeitsbereichen auftreten. Es ist darauf zu achten, dass die der Gefährdung entsprechende Schutzbrille verwendet wird (Schutz gegen Flüssigkeiten, Grob- und Feinstaub, Gase oder Schmelzmetalle). Die Kennzeichnungen der Schutzklassen können den Tabellen 1-3 entnommen werden.

LAGERUNG UND VERPACKUNG.

Schutzbrillen bei Raumtemperatur in der Originalverpackung dunkel, trocken und staubfrei lagern.

REINIGUNG, DESINFEKTION UND ENTSORGUNG.

Schutzscheiben nicht trocken reinigen. Verwenden Sie Brillenreinigungsmittel oder klares Wasser mit Haushaltspulvermittel. Brille kann mit allen handelsüblichen Desinfektionsmitteln desinfiziert werden. Die Verwendung von alkoholhaltigen Reinigungsmitteln ist nicht zulässig. Bind für den Entsorgung des Artikels sind die nationalen Vorschriften zu beachten.

ANWENDUNGSBEREICHE / SCHUTZKLASSEN / HERSTELLUNGS DATUM.

Anwendungsbereiche, Schutzstufe und Herstelungsdatum sind auf der Schutzscheibe und/oder auf der Innenseite des Brillen-Bügels gekennzeichnet.

PROTECTIVE LENS AND/OR SAFETY FRAME TEMPLE PRODUCT MARKING.

Marking	Meaning
2C - 1.2 *	Protection level of filter effect/tinting (UV radiation / transmission >85%)
WERKU	Manufacturer
WK102710	Reference
EN166:2001	Number of the standard
1	Optical class
S F B A *	Mechanical resistance
T *	Mechanical resistance under extreme
3 4 5 8 9 *	Scope of application / Possible combinations
K *	Scratch resistance
N *	Anti fog
CE	Conformity marking
*Optional depending on certification or field of application	

MARKING OF MECHANICAL RESISTANCE.

Marking	Meaning / Resistance
Without	Minimum resistance
S	Increased resistance
F	Low energy impact (45 m/s)
B	Medium energy impact (120 m/s)
A	High energy impact (190 m/s)
T	Protection against high speed particles at extreme temperatures

MARKING OF THE SCOPE OF APPLICATION.

Marking	Meaning / Scope of application
Without	Standard application
3	Liquid solutions
4	Coarse dust
5	Gases and fine dust
8	Internal arcs (face protection visor)
9	Molten metal and hot solids

Safety eyewear feature the protection class with the lowest resistance for varying resistance of rims and protective lenses/eyeglass lenses. Date of production: Marking (mm/yyyy) on the protective lens and/or on safety frame.

DECLARATION OF CONFORMITY.

The declaration of conformity of these goggles is available on www.werku.com.

INSTRUCCIONES DE USO.

Referencia gafas: WK102710. Descripción gafas: protección contra impactos clase F, 99% absorción rayos UV hasta 365 nm, resistencia al calor hasta 80°C, calidad óptica clase 1, fabricadas en policarbonato y PVC. Estas gafas son un Equipo de Protección Individual (EPI) perteneciente a la categoría II (EPI intermedio para riesgos distintos de los enumerados en la categoría I para EPI simple y categoría III para EPI complejo). Estas gafas cumplen con los requisitos del Reglamento (UE) 2016/425 aplicable a partir del 21 de abril de 2018. Estas gafas han sido sometidas a un examen tipo UE realizado por: Saitra Technology Europe, Bracetown Business Park, Clonee, County Meath, Dublin, Irlanda, organismo notificado 2777.

USO.

Antes de utilizarlas, comprobar si las gafas protectoras presentan defectos como arañazos o cortes. Los defectos pueden provocar falta de resistencia a los golpes o de claridad de visión. Sustituir inmediatamente las gafas defectuosas. Realizar su mantenimiento solo piezas de repuesto originales. Por falta de material se han de sustituir las gafas protectoras después de 5 años como muy tarde. Las gafas protectoras solo se pueden usar para el ámbito de aplicación permitido (tabla 1-3). Adaptar las gafas protectoras con opciones de ajuste a la forma de la cabeza del usuario de las mismas. El choque de partículas a gran velocidad contra las gafas de protección usadas sobre otras gafas y la transmisión de impactos a las gafas correctoras pueden provocar lesiones. Las gafas protectoras fabricadas para uso individual no pueden ser utilizadas por distintos usuarios. No está autorizada la realización de modificaciones no permitidas de las gafas protectoras cuando no se eleven puestas las gafas protectoras, guardarlas en una caja o estuche. En personas sensibles, el contacto con la piel de las gafas protectoras puede provocar reacciones alérgicas. Si las gafas protectoras entran en contacto con agentes abrasivos o disolventes, así como con sustancias químicas, se han de limpiar a fondo, debiendo comprobar si se han producido modificaciones del material. Solo se produce una protección contra ácidos y sosa cáustica en el momento en que los líquidos entran en contacto con las gafas protectoras. No se debe volver a utilizar las gafas protectoras después del contacto con ácidos o sosa cáustica. Las gafas protectoras de clase óptica 1 son apropiadas para realizar trabajos de larga duración (todo la jornada laboral). Las gafas protectoras con la identificación «T» se pueden utilizar con elevadas cargas mecánicas, así como a temperaturas extremas (FT, BT). Las gafas protectoras sin la identificación «T» solo se pueden utilizar a la temperatura ambiente. Los filtros de color con nivel de protección de 5-1,1 a 5-3,1, así como de 6-1,1 a 6-3,1 garantizan el reconocimiento de las luces de señales y son adecuadas para la circulación en carretera. Los filtros con una tonalidad superior al 25% no son adecuados para trabajar al anochecer o durante la noche. Dependiendo de la intensidad de la radiación óptica se emplean filtros de protección de soldadura (1,7 - 14), filtros de protección ultravioleta (de 2C 1.2 a 2-5), filtros de protección de infrarrojos (4-6 o 4-7) o filtros de protección solar (de 5-1,7 a 5-2,5). También puede haber peligros químicos, térmicos, biológicos y/o mecánicos en distintas áreas de trabajo. Es necesario asegurarse de que se utilizan las gafas de protección correspondientes para el peligro en cuestión (protección contra líquidos, polvo fino y grueso, gases o metales fundidos). Puede consultar las identificaciones de las clases de protección en las tablas 1-3.

ALMACENAMIENTO Y EMBALAJE.

Almacenar las gafas gafas protectoras a temperatura ambiente, en el embalaje original y en un lugar oscuro, seco y sin polvo.

LIMPIEZA, DESINFECCIÓN Y ELIMINACIÓN.

No realizar una limpieza en seco de las pantallas protectoras. Utilice productos de limpieza para gafas o agua clara con un detergente de uso doméstico. Es posible desinfectar las gafas con todos los agentes desinfectantes convencionales. No se permite la utilización de productos de limpieza que contengan alcohol. Para la eliminación del artículo se han de respetar las normas nacionales.

ÁMBITOS DE APLICACIÓN / CLASES DE PROTECCIÓN / FECHA DE FABRICACIÓN.

Los ámbitos de aplicación, los grados de protección y la fecha de fabricación están identificados en la pantalla protectora y/o en la parte inferior de la patilla de la montura de las gafas.

IDENTIFICACIÓN DE PRODUCTO EN LAS PANTALLAS PROTECTORAS O EN LAS PATILLAS DE LA MONTURA DE LAS GAFAS.

Identificación	Significado
2C - 1.2 *	Grado de protección del efecto filtrante / tonalidad (radiación UV / transmisión >85%)
WERKU	Fabricante
WK102710	Referencia
EN166:2001	Número de la normativa
1	Clase óptica
S F B A *	Resistencia mecánica
T *	Resistencia mecánica a temperaturas extremas
3 4 5 8 9 *	Ámbito de aplicación / Posibles combinaciones
K *	Resistencia a los arañazos
N *	Protección antivaho
CE	Marcado de conformidad
*Optional depending on the certification y campo de aplicación	

IDENTIFICACIÓN DE LAS RESISTENCIAS MECÁNICAS.

Identificación	Significado / Resistencia
Sin	Resistencia mínima
S	Mayor resistencia
F	Golpe con energía baja (45 m/s)
B	Golpe con energía media (120 m/s)
A	Golpe con energía alta (190 m/s)
T	Protección contra partículas a alta velocidad y a temperaturas extremas

IDENTIFICACIÓN DE ÁMBITOS DE APLICACIÓN.

Identificación	Significado / Ámbito de aplicación
Sin	Uso estándar
3	Líquidos
4	Polvo grueso
5	Gases y polvo fino
8	Arcos eléctricos (pantalla protectora facial)
9	Metal fundido y cuerpos sólidos calientes

En caso de resistencias diferentes de las monturas y de las pantallas protectoras / lentes de las gafas, se asignará a las gafas protectoras la clase de protección más baja. Fecha de fabricación: Identificación (mm/aaaa) en la pantalla protectora o en la patilla de la montura de las gafas.

DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD.

La declaración de conformidad de estas gafas está disponible en www.werku.com.

FRA TRADUCTION INSTRUCTIONS ORIGINALES

MODE D'EMPLOI.

Référence lunettes: WK102710. Description lunettes: classe de protection d'impact F, 99% d'absorption UV jusqu'à 365 nm, résistance à la chaleur jusqu'à 80°C, classe qualité optique 1, fabrication en polycarbonate et PVC. Ces lunettes sont un équipement de Protection Individuelle (EPI) appartenant à catégorie II (EPI intermédiaire pour les risques autres que ceux énumérés dans la catégorie I pour EPI simple et catégorie III pour EPI complexe). Ces lunettes répondent aux exigences du règlement EPI (UE) 2016/425 applicable à compter du 21 avril 2018. Ces lunettes sont étiquetées sur un examen de type UE et effectuée par: Saitra Technology Europe, Bracetown Business Park, Clonee, County Meath, Dublin, Irlande, organisme notifié 2777.

UTILISATION.

Vérifier que les lunettes ne présentent pas de défauts, tels que des rayures ou des cassures, avant utilisation. Les défauts peuvent mener à une mauvaise vision ou à un manque de résistance aux coups. Changer immédiatement les lunettes défectueuses. L'entretien et la réparation ne doivent être effectués qu'avec un équipement d'origine. En raison de l'usure, il est nécessaire de changer les lunettes au plus tard tous les 5 ans. Les lunettes ne doivent être utilisées que pour les champs d'application autorisés (tableaux 1 - 3). Adapter les lunettes de protection à la forme de la tête du porteur pour assurer le meilleur maintien possible, en utilisant les possibilités de réglage. Si les surtunnets entrent en contact avec de petites pièces à grande vitesse et que les impacts sont transmis sur les lunettes de correction, cela peut entraîner des blessures. Les lunettes de protection fabriquées sur mesure ne doivent pas être utilisées par d'autres personnes. Il est interdit d'effectuer des modifications non autorisées. Les lunettes de protection. Stocker les lunettes dans un boîtier de conservation/étui lorsque vous ne les utilisez pas. Les lunettes de protection peuvent provoquer des réactions allergiques chez les personnes sensibles, en cas de contact avec la peau. Si les lunettes entrent en contact avec des dissolvants ou une matière abrasive ainsi qu'avec des produits chimiques, les nettoyer soigneusement et vérifier que la matière n'a pas subi de dommage. Les lunettes ne peuvent assurer de protection contre les acides et les solutions alcalines qu'au moment du contact avec ceux-ci. Après le contact avec les acides et les solutions alcalines, les lunettes ne sont plus utilisables. Les lunettes de protection de catégorie optique 1 sont adaptées aux travaux de longue durée (toute une journée). En cas de forte sollicitation mécanique ou de températures extrêmes, utiliser les lunettes de protection avec le marquage «T» (FT, BT). Utiliser les lunettes sans marquage «T» uniquement à température ambiante. Les filtres colorés 5-1,1 à 5-3,1 ainsi que 6-1,1 à 6-3,1 garantissent la reconnaissance des signaux lumineux et sont adaptés à la circulation routière. Les filtres couleur teints à un taux de 25 % ne sont pas adaptés au crépuscule ou de nuit. Selon l'intensité du rayonnement optique, on utilise les filtres de soudage (1,7 - 14), les filtres UV (2C-1,2 à 2-5), les filtres IR (4-6 ou 4-7) ou filtre solaire(5-1,7 à 5-2,5). Ainsi, des produits chimiques, des risques chimiques, thermiques, biologiques et/ou mécaniques peuvent être présents sur différents lieux de travail. Veillez à utiliser les lunettes correspondant aux dangers présents (protection contre les liquides, la poussière grossière ou fine, les gaz ou les métaux fondus). Les classifications des degrés de protection sont listées dans les tableaux 1 à 3.

STOCKAGE ET EMBALLAGE.

Stocker les lunettes de protection à température ambiante dans leur emballage d'origine, à l'abri de la lumière, de l'humidité et de la poussière.

NETTOYAGE, DESINFECTION ET ELIMINATION.

Ne pas nettoyer les verres à sec. Utilisez les nettoyants pour lunettes ou de l'eau claire avec du produit vaisselle domestique. Vous pouvez désinfecter les lunettes avec tous les désinfectants domestiques du commerce. Il est interdit d'utiliser des produits de nettoyage contenant de l'alcool. Lors de l'élimination des articles, respecter les prescriptions nationales.

CHAMP D'APPLICATION / NIVEAUX DE PROTECTION / DATE DE FABRICATION.

Les champs d'application, les degrés de protection et la date de fabrication sont indiqués sur les verres de protection et/ou sur l'intérieur des branches de la monture.

DÉSIGNATION PRODUIT SUR LES VERRES DE PROTECTION OU LES BRANCHES DE LA MONTURE.

Identification	Signification
2C - 1.2 *	Niveau de protection effet de filtre / teinté (rayonnement UV / transmission >85%)
WERKU	Fabricant
WK102710	Référence
EN166:2001	Numéro de la norme
1	Classe optique
S F B A *	Résistance mécanique
T *	Résistance mécanique sous des températures extrêmes
3 4 5 8 9 *	Champ d'application / Combinaisons possibles
K *	Résistance à la rayure
N *	Anti-buée
CE	Signle de conformité
*En option selon la certification ou le champ d'application	

MARQUAGE DE LA RÉSISTANCE MÉCANIQUE.

Identification	Signification / Résistance
Sans	Résistance minimale
S	Résistance accrue
F	Impact de force faible (45 m/s)
B	Impact de force moyenne (120 m/s)
A	Impact de force élevée (190 m/s)
T	Protection contre les petites pièces à haute vitesse et à températures extrêmes

MARQUAGE DES CHAMPS D'APPLICATION.

Identification	Signification / Champs d'application
Sans	Utilisation standard
3	Liquides
4	Poussières grossières
5	Gaz et poussières fines
8	Arcs électriques (visière de protection pour le visage)
9	Métal en fusion et solides chauds

En cas de montures et de verres de protection/ degrés de lunettes de solidités différents, les lunettes présentent le verre de protection avec la solidité la plus faible. Date de fabrication: Marquage (mm/aaaa) sur les verres de protection ou les branches des lunettes.

DECLARATION DE CONFORMITÉ.

La déclaration de conformité de cet lunettes est disponible sur www.werku.com.

ISTRUZIONI PER L'USO.

Riferimento occhiali: WK102710. Descrizione occhiali: protezione dagli urti classe F, assorbimento UV 99% fino a 365 nm, resistenza al calore fino a 80°C, qualità ottica classe 1, realizzati in policarbonato e PVC. Questi occhiali sono Dispositivi di Protezione Individuale (DPI) appartenenti alle categorie II (DPI intermedi per rischi diversi da quelli elencati nella categoria I) per i DPI semplici e categoria III per i DPI complessi. Questi occhiali sono conformi ai requisiti del Regolamento DPI (UE) 2016/425 applicabile a partire dal 21 aprile 2018. Questi occhiali sono stati sottoposti a un esame di tipo UE effettuato da: Satria Technology Europe, Bracetown Business Park, Clonoe, Country Meath, Dublino, Irlanda, organismo notificato 2777.

USO.

Prima dell'uso, controllare che gli occhiali di protezione non presentino difetti come graffi o tagli. I difetti possono causare una mancanza di resistenza agli urti o chiarezza di visione. Sostituire immediatamente gli occhiali difettosi! Effettuare la tua riparazione utilizzando solo ricambi originali. A causa dell'affaticamento del materiale, gli occhiali devono essere sostituiti al massimo dopo 5 anni. Gli occhiali di protezione possono essere utilizzati solo per l'area di applicazione consentita (tabella 1-3). Adatta gli occhiali con opzioni di regolazione alla forma della testa di chi li indossa. L'impatto di particelle ad alta velocità contro gli occhiali protettivi indossati su altri occhiali e la trasmissione di urti agli occhiali correttivi possono causare lesioni. Gli occhiali protettivi realizzati per uso individuale non possono essere utilizzati su occhiali di riserva. Non sono autorizzate modifiche non autorizzate agli occhiali. Quando gli occhiali protettivi non vengono indossati, conservarli in una scatola o custodia. Nelle persone sensibili, il contatto della pelle con gli occhiali può causare reazioni allergiche. Se gli occhiali di protezione vengono utilizzati su occhiali con agenti abrasivi o solventi, oltre che con sostanze chimiche, devono essere accuratamente puliti, e si deve verificare se ci sono state modifiche al materiale. La protezione contro acidi e sostanze caustiche si verifica solo quando i liquidi entrano in contatto con gli occhiali. Gli occhiali di sicurezza non devono essere utilizzati dopo il contatto con acidi o soda caustica. Gli occhiali protettivi di classe ottica 1 sono adatti per il lavoro a lungo termine (l'intera giornata lavorativa). Gli occhiali protettivi con l'identificazione «T» possono essere utilizzati con carichi meccanici elevati, nonché a temperature estreme (FT, BT). Gli occhiali protettivi senza l'identificazione «T» possono essere utilizzati solo a temperatura ambiente. I filtri colorati con grado di protezione da 5-1.1 a 5-3.1 e da 6-1.1 a 6-3.1 garantiscono il riconoscimento delle luci di segnalazione e sono adatti al traffico stradale. I filtri con una tonalità superiore al 25% non sono adatti per lavorare al crepuscolo o di notte. A seconda dell'intensità della radiazione ottica, vengono utilizzati filtri di protezione per saldatura (1.7 - 14), filtri di protezione dai raggi ultravioletti (da 2C.1.2 a 2-5), filtri di protezione a infrarossi (4-6 o 4-7) o protezione solare filtri (da 5-1.7 a 5-2.5). Ci possono essere anche rischi chimici, termici, biologici ed meccanici in diverse aree di lavoro. È necessario assicurarsi che vengono utilizzati su occhiali di protezione appropriati per il pericolo in questione (protezione contro liquidi, polveri fini e grossolane, gas o metalli fusi). È possibile vedere le identificazioni delle classi di protezione nelle Tabelle 1-3.

STOCCAGGIO E IMBALLAGGIO.

Conservare gli occhiali a temperatura ambiente, nella confezione originale e in un luogo buio, asciutto e privo di polvere.

PULIZIA, DISINFESTAZIONE E SMALTIMENTO.

Non lavare a secco gli schermi protettivi. Utilizzare detersivi per occhiali o acqua pulita con un detersivo per la casa. Gli occhiali possono essere disinfettati con tutti gli agenti disinfettanti convenzionali. Non è consentito l'uso di prodotti per la pulizia contenenti alcool. Per lo smaltimento dell'articolo devono essere rispettate le normative nazionali.

AREE DI APPLICAZIONE / CLASSI DI PROTEZIONE / DATA DI FABBRICAZIONE.

I campi di applicazione, i gradi di protezione e la data di fabbricazione sono identificati sullo schermo protettivo e/o all'interno dell'asta della montatura dell'occhiale.

IDENTIFICAZIONE DEL PRODOTTO SUGLI SCHERMI DI PROTEZIONE O SULLA MONTATURA DEGLI OCCHIALI DA SOLE.

Identificazione	Significato
2C - 1.2 *	Grado di protezione dell'effetto filtrante/tonalità (radiazione UV/trasmmissione > 85%)
WERKU	Creatore
WK102710	Riferimento
EN166:2001	Numero di regolamento
1	Classe ottica
S F B A *	Resistenza meccanica
T *	Resistenza meccanica a temperature estreme
3 4 5 8 9 *	Ambito di applicazione / Combinazioni possibili
K *	Resistenza ai graffi
N *	Protezione antiappannamento
CE	Marchio di conformità
* Opzionale a seconda della certificazione e del campo di applicazione	

IDENTIFICAZIONE DELLE RESISTENZE MECCANICHE.

Identificazione	Significato / Resistenza
Sin	Resistenza minima
S	Maggiore resistenza
F	Colpo a bassa energia (45 m/s)
B	Colpire con energia media (120 m/s)
A	Colpire con alta energia (190 m/s)
T	Protezione contro particelle ad alta velocità e temperature estreme

IDENTIFICAZIONE AREE DI APPLICAZIONE.

Identificazione	Significato / Ambito di applicazione
Sin	Uso standard
3	Liquidi
4	Polvere grossolana
5	Gas e polveri sottili
8	Archi elettrici (schermo facciale)
9	Metallo fuso e corpi solidi caldi

In caso di differenti punti di forza delle montature e degli schermi/lenti degli occhiali, agli occhiali verrà assegnata la classe di protezione più bassa. Data di produzione: Identificazione (mm/aaaa) sullo schermo protettivo o sull'asta della montatura degli occhiali.

DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ.

La dichiarazione di conformità per questi occhiali è disponibile su www.werku.com.

GEbruiksaanwijzingen.

Bril referentie: WK102710. Bril beschrijving: bescherming tegen stoten klasse F, 99% UV-absorptie tot 365 nm, resistente tegen hitte tot 80°C, optische kwaliteit klasse 1, gemaakt van polycarbonaat en PVC. Deze bril is een Persoonlijke Beschermingsmiddel (PBM) die behoort tot de categorie II (intermediaire PBM voor andere risico's dan die opgenomen in categorie I voor eenvoudige PBM) en in categorie III voor complexe PBM). Deze bril voldoet aan de vereisten van de PBM-verordening (EU) 2016/425 van toepassing vanaf 21 april 2018. Deze bril is onderworpen aan een EU-type onderzoek uitgevoerd door: Satria Technology Europe, Bracetown Business Park, Clonoe, Country Meath, Dublin, Ierland, aangewezen instantie 2777.

GEbruik.

Voor gebruik, de bril op defecten zoals krassen of breuken controleren. Defecten kunnen tot ontbrekende slagbestendigheid of onduidelijk zicht leiden. Een defecte bril onmiddellijk vervangen. Reparatie uitsluitend met originele wisselstukken uitvoeren. Wegens materiaalvermoeidheid de bril ten laatste na 5 jaar vervangen. De bril mag alleen voor het toegelaten toepassingsgebied worden gebruikt (tabel 1-3). Brillen met instelmogelijkheden aan de hoofdvoorm van de drager van de bril voor de best mogelijke bevestiging aanpassen. Contact van deeltjes met hoge snelheid op overbrillen en de overdracht van stoten op de correctiebril kan tot verwondingen leiden. Een individueel gemaakte bril mag niet door verschillende gebruikers gebruikt worden. Er mogen geen ontelbare veranderingen aan de bril worden aangebracht. Wanneer de bril niet gedragen wordt, in een bewaarbox/etui bewaren. Brillen kunnen bij huidcontact bij gevoelige mensen allergische reacties veroorzaken. Wanneer de bril met slip- en oplosmiddelen en chemicaliën in contact komt, moet de bril intensief gereinigd en op materiaalveranderingen gecontroleerd worden. De bescherming tegen zuren en lozen geldt voor het ogenblik waarop de vloeistoffen met de bril in contact komen. Na het contact met zuren en lozen, de bril niet meer gebruiken. Brillen met de optische klasse 1 zijn geschikt voor langdurige werken (complete werkdag). Brillen met de identificatie "T" mogen bij hogere mechanische belasting en extreme temperaturen worden gebruikt (FT, BT). Brillen zonder "T"-identificatie mogen alleen bij kamertemperatuur gebruikt worden. Kleurenfilters met beschermingsniveau 5-1.1 tot 5-3.1 en 6-1.1 tot 6-3.1 garanderen dat signaallichten herkend worden en zijn toegelaten voor het wegverkeer. Kleurenfilters met een kleurschakering van meer dan 25% zijn niet geschikt bij werken in de schemering en 's nachts. Afhankelijk van de intensiteit van de optische straling worden lasbeschermingsfilters (1.7 - 14), UV-beschermingsfilters (2C-1.2 tot 2-5), IR beschermingsfilters (4-6 of 4-7) of zonbeschermingsfilters (5-1.7 tot 5-2.5) gebruikt. Verder kunnen chemische, thermische, biologische en/of mechanische gevaren in verschillende werkzones optreden. Er dient verzekerd te worden dat met het gevaar overeenkomende bril (bescherming tegen vloeistoffen, grove of fijne stof, gassen of smeltmetalen) gebruikt wordt. De identificaties van de beschermingsklassen vindt u in de tabellen 1-3.

BEWARING EN VERPAKKING.

Brillen bij kamertemperatuur in de originele verpakking op een donkere, droge en stofvrije ruimte bewaren.

REINIGING, DESINFESTERING EN AFVALVERWIJDERING.

Beschermingsbrillen niet droog reinigen. Brilreinigingsmiddel of zuiver water met huishoudschoonmaakmiddel gebruiken. De bril kan met alle normaal in de handel verkrijgbare desinfecteringsmiddelen gedesinfecteerd worden. Het gebruik van alcohol bevattende reinigingsmiddelen is niet toegelaten. Bij de verwijdering van het artikel moeten de nationale voorschriften gevolgd worden.

TOEPASSINGSGBIEDEN / BESCHERMINGSNIVEAUS / FABRICAGEDATUM.

Toepassingsgebieden, beschermingsniveau en fabricagedatum zijn op het beschermingsglas en/of aan de binnenkant van de brilbeugel gekenmerkt.

BESCHERMINGSBRILLEN PRODUCTIDENTIFICATIE. C.Q. BRILBEUGEL

Identificatie	Betekenis
2C - 1.2 *	Beschermingsniveau van de filterwerking/ kleurschakering (UV-straling / transmissie >85%)
WERKU	Fabrikant
WK102710	Referentie
EN166:2001	Nummer van de norm
1	Optische klasse
S F B A *	Mechanische sterkte
T *	Mechanische sterkte onder extreme temperaturen
3 4 5 8 9 *	Toepassingsgebied / Combinaties mogelijk
K *	Krasbestendigheid
N *	Antibewaseming
CE	Conformiteits symbool
*Optioneel afhankelijk van de certificatie en/of toepassingsgebied	

IDENTIFICATIE VAN MECHANISCHE STERKTEN.

Identificatie	Betekenis / Sterkte
Zonder	Minimum sterkte
S	Verhoogde sterkte
F	Stoot met lage energie (45 m/s)
B	Stoot met middelhoge energie (120 m/s)
A	Stoot met hoge energie (190 m/s)
T	Bescherming tegen deeltjes met hoge snelheid bij extreme temperaturen

IDENTIFICATIE VAN TOEPASSINGSGBIEDEN.

Marking	Meaning / Scope of application
Zonder	Standaard gebruik
3	Vloeistoffen
4	Grof stof
5	Gassen en fijn stof
8	Stoorlichtbogen (Gezichtbeschermingsvizier)
9	Smeltmetaal en hete vaste lichamen

Bij verschillende sterkten van houders en beschermingsglazen/brilleglazen krijgt de bril de beschermingsklasse met de geringere sterkte. Fabricagedatum: Identificatie (mm/yyyy) op het beschermingsglas of de brilbeugel.

CONFORMITEITSVERKLARING.

De conformiteitsverklaring van deze bril is beschikbaar op www.werku.com.

INSTRUÇÕES DE USO.

Referência óculos: WK102710. Descrição óculos: classe de proteção contra impacto F, 99% de absorção de UV até 365 nm, resistência ao calor até 80°C, qualidade óptica classe 1, feito de policarbonato e PVC. Estes óculos são uma Equipa de Proteção Individual (EPI) pertencente à categoria II (EPI intermédio para riscos diferentes dos enumerados na categoria I para EPI simples e categoria III para EPI complexo). Estes óculos cumprem com os requisitos do Regulamento EPI (UE) 2016/425 aplicável a partir de 21 de abril de 2018. Estes óculos foram submetidas a um exame tipo UE realizado por: Satria Technology Europe, Bracetown Business Park, Clonoe, Country Meath, Dublin, Irlanda, organismo notificador 2777.

USO.

Antes de usá-los, verifique se os óculos de proteção apresentam defeitos, como arranhões ou cortes. Os defeitos podem causar falha de resistência ao choque ou clareza de visão. Substitua os vidros defeituosos imediatamente! Execute o reparo usando apenas peças de reposição originais. Deva a reparação, os óculos de proteção devem ser substituídos após, no máximo, 5 anos. Os óculos de proteção só podem ser usados para o escopo de aplicação permitido (tabela 1-3). Adapte os óculos de proteção com opções de ajuste à forma da cabeça do usuário. O choque de partículas em alta velocidade contra óculos usados sobre outros vidros de transmissão e impacto óculos corretivos podem causar ferimentos. Óculos de proteção fabricados para uso individual não podem ser usados por diferentes usuários. Não está autorizado a realizar modificações que não sejam permitidas em óculos de proteção. Quando não estiver usando óculos de proteção, guarde-os em uma caixa ou estojo. Em pessoas sensíveis, o contato com a pele dos óculos de proteção pode causar reações alérgicas. Se o contato óculos com abrasivo ou solubilizantes, bem como produtos químicos, ser cuidadosamente limpas e deve verificar se ocorreram mudanças material. Somente proteção contra ácidos e soda cáustica ocorre quando líquidos entram em contato com óculos de proteção. Não reutilize óculos de proteção após contato com ácidos ou soda cáustica. Os óculos ópticos da classe 1 são adequados para trabalhos de longa duração (todas as horas de trabalho). Óculos de proteção com a identificação «T» podem ser usados com altas cargas mecânicas, bem como temperaturas extremas (FT, BT). Óculos de proteção sem a identificação «T» só podem ser usados a temperatura ambiente. Filtros de cor com nível de proteção 5-1.1 a 5-3.1 e 6-3.1, de 6-1.1 para assegurar o reconhecimento das luzes de sinalização e são adequados para a circulação na estrada. Os filtros com uma tonalidade superior a 25% não são adequados para trabalhar à crepúsculo ou à noite. Dependendo da intensidade da radiação óptica empregada, são utilizados filtros de proteção para soldagem (1.7 - 14), filtros de proteção ultravioleta (2C-1.2 a 2-5), filtros de proteção infravermelho (4-6 ou 4-7) ou filtros de proteção solar (de 5-1.7 a 5-2.5). Podem haver também riscos químicos, térmicos, biológicos e / ou mecânicos em diferentes áreas de trabalho. É necessário garantir que os óculos de proteção correspondentes sejam utilizados para o perigo em questão (proteção contra líquidos, poeira fina e grossa, gases ou metais derretidos). Você pode verificar as identificações das classes de proteção nas tabelas 1-3.

ARMAZENAMENTO E EMBALAGEM.

Guarde os óculos de proteção à temperatura ambiente, na embalagem original e em local escuro, seco e sem pó.

LIMPEZA, DESINFECÇÃO E ELIMINAÇÃO.

Não execute uma limpeza a seco das telas de proteção. Use produtos de limpeza para óculos ou água limpa com um detergente doméstico. É possível desinfetar os vidros com todos os desinfetantes convencionais. O uso de produtos de limpeza que contêm álcool não é permitido. Para a eliminação do artigo, as normas nacionais devem ser respeitadas.

CAMPOS DE APLICAÇÃO / CLASSES DE PROTEÇÃO / DATA DE FABRICAÇÃO.

As áreas de aplicação, os graus de proteção e a data de fabricação são identificados na tela de proteção e/ou no interior do pin ou da armação dos óculos.

IDENTIFICAÇÃO DO PRODUTO EM TELAS PROTETORAS OU NOS PINES DA ARMAÇÃO DOS ÓCULOS.

Identificação	Significado
2C - 1.2 *	Grado de proteção do efeito filtro / tonalidade (radiação UV / transmissão >85%)
WERKU	Fabricante
WK102710	Referência
EN166:2001	Número da norma
1	Classe ótica
S F B A *	Resistência mecânica
T *	Resistência mecânica a temperaturas extremas
3 4 5 8 9 *	Âmbito de aplicação / combinações são possíveis
K *	Resistência a riscos
N *	Proteção anti-embaçante
CE	Marcação de conformidade
*Opcional dependendo da certificação e do campo de aplicação	

IDENTIFICAÇÃO DE RESISTÊNCIAS MECÂNICAS.

Identificação	Significado / Resistência
Sem	Resistência mínima
S	Maior resistência
F	Golpe com energia baixa (45 m/s)
B	Golpe com energia média (120 m/s)
A	Golpe com energia alta (190 m/s)
T	Proteção contra partículas a alta velocidade e a temperaturas extremas

IDENTIFICAÇÃO DE ÁREAS DE APLICAÇÃO.

Identificação	Significado / Alcance de aplicação
Sem	Uso padrão
3	Líquidos
4	Pó grosso
5	Gases e pó fino
8	Arco elétrico (escudo protetor de cara)
9	Metal fundido e corpos sólidos quentes

No caso de diferentes resistências das armações e das telas de proteção / lentes dos óculos, será atribuído a óculos de proteção a classe de proteção mais baixa. Data de fabricação: Identificação (mm/aaaa) na tela de proteção ou na moldura da armação dos óculos.

DECLARAÇÃO CONFORMIDADE.

A declaração de conformidade destes óculos está disponível em www.werku.com.



Werku Tools SA
Carettera N-VI km 586
La Coruña - Spain
T +34 981 648 119
info@werku.com
www.werku.com